



Политика конфиденциальности / Privacy policy

Відповідно до **Закону України «Про захист персональних даних»** Клієнт має наступні права:

- Знати про місцезнаходження Бази, її призначення та найменування, місцезнаходження власника і розпорядників Бази, або дати відповідне доручення щодо отримання цієї інформації уповноваженим особам, крім випадків, встановлених законом;
- Отримувати інформацію про умови надання доступу до персональних даних, зокрема інформацію про третіх осіб, яким передаються персональні дані, що містяться в Базі;
- На доступ до своїх персональних даних;
- Пред'являти вмотивовану вимогу із запереченням проти обробки персональних даних органами державної влади, органами місцевого самоврядування при здійсненні повноважень, передбачених законом;
- Вносити застереження стосовно обмеження права на обробку своїх персональних даних при наданні згоди;

In accordance with the **Law of Ukraine "On Protection of Personal Data"**, the Client has the following rights:

- to know about the location of the Base, its purpose and name, the location of the owner and managers of the Base, or to give an appropriate order to obtain this information for authorized person, except in cases established by the law;
- to obtain information on the terms of granting the access to personal data, in particular information about the third parties to whom the personal data which is contained in the Base are transmitted;
- access to your personal data;
- to provide a motivated claim against the processing of personal data by state authorities, local self-government bodies during implementation of powers envisaged by law;
- to make warnings about restricting the right to process your personal data when giving consent;
- other rights provided by Clause 8 of the Law of Ukraine "On Protection of Personal Data".

Які персональні дані ми використовуємо / What Personal Data We Use

- **Основні дані облікового запису:** Bauer Personal Space - це послуга електронного особистого кабінету. Ви надаєте свій номер мобільного телефону та основні дані облікового запису, які можуть містити ім'я профілю, зображення профілю для створення облікового запису. Це допоможе Вашим тренерам та

- **Basic Account Data:** Bauer Personal Space is an electronic personal cabinet service. You provide your mobile number and basic account data, which may include profile name, profile picture to create a service account. That will make it easier for Your trainers and administrators of the school to reach you and recognize who you are.

адміністраторам школи зв'язуватись з вами при потребі.

- **Ваша електронна адреса:** Bauer Personal Space використовує електронну адресу як унікальний ідентифікатор у школі для ідентифікації вас та пов'язаних профілів. Крім того, електронна пошта використовується як основний канал зв'язку для відновлення пароля та підтверджень реєстрації на події та змагання

- **Номер телефону:** Bauer Personal Space використовує телефонні номери як контактну опцію, коли тренер або адміністратор школи повинні зв'язатися з Вами.

- **Інформація про пристрій.** Ми збираємо інформацію про кількість та тип пристроїв, які Ви використовуєте для підключення до веб-служб Bauer School, а також інформацію про операційні системи на цих пристроях (наприклад, iOS, Android, Windows)

- **Cookies:** Ми використовуємо лише файли cookie для роботи та надання наших Послуг в Інтернеті. Ми не використовуємо файли cookie для профілювання або реклами. Файли cookie, які ми використовуємо, - це невеликі текстові файли, які дозволяють нам надавати та налаштовувати наші Послуги. Ваш браузер повинен дозволити Вам керувати цими файлами cookie, включаючи прийняття чи ні та спосіб їх видалення. Ви можете блокувати файли cookie за допомогою веб-браузера.

- **Your E-mail Address:** Bauer Personal Space uses email address as a unique identifier within school to identify you and linked profiles. Also, email is used as a primary communication channel for password recovery and confirmations for event registrations

- **Phone Number:** Bauer Personal Space uses phone numbers as a contact option when the trainer or administrator of the school need to reach You.

- **Device information:** We collect information about the number and type of devices you use to connect to the Bauer School web services, as well as information about the operating systems on those devices (e.g., iOS, Android, Windows)

- **Cookies:** The only cookies we use are those to operate and provide our Services on the web. We do not use cookies for profiling or advertising. The cookies we use are small text files that allow us to provide and customize our Services, and in doing so provide you with an enhanced user experience. Your browser should allow you to control these cookies, including whether or not to accept them and how to remove them. You may choose to block cookies with your web browser.

Захист ваших особистих даних / Keeping Your Personal Data Safe

Ваші дані зберігаються у дата-центрі у Франкфурті. Це сторонній дата-центр (**Amazon Web Services**), в якому школа Бауера орендує сервіси та хостинг. Всі дані захищені відповідною [Політикою конфіденційності даних AWS](#), яка включає, але не обмежується:

- Підтримка широкого спектру програм з дотримання вимог, що підтверджують контроль безпеки. Клацніть [тут](#), щоб дізнатись більше про програми відповідності.
- Ми захищаємо безпеку вашої інформації під час передачі на веб-сайти, програми, продукти чи послуги AWS або з них, використовуючи протоколи шифрування та програмне забезпечення.

Your data is stored in a data center in Frankfurt. That is a third-party provided (**Amazon Web Services**) data center in which Bauer School rents a designated space, web services and hosting. All data is protected by corresponding [AWS Data Privacy Policy](#) which include but not limited by:

- Maintaining a wide variety of compliance programs that validate security controls. Click [here](#) to learn more about compliance programs.
- We protect the security of your information during transmission to or from AWS websites, applications, products, or services by using encryption protocols and software.

- Підтримка протоколів безпеки для збору, зберігання та передачі електронних даних пов'язаних з особистою інформацією

- Maintaining physical, electronic, and procedural safeguards in connection with the collection, storage, and disclosure of personal information.

Без реклами / No Ads

На відміну від інших сервісів, ми не використовуємо ваші дані для націлювання реклами чи інших комерційних цілей. Bauer School Space зберігає лише інформацію, необхідну для функціонування як безпечної та багатофункціональної хмарної послуги.

Unlike other services, we don't use your data for ad targeting or other commercial purposes. Bauer School Space only stores the information it needs to function as a secure and feature-rich cloud service.

Third Party Payment Services

- **Інформація про оплату:** Bauer School не обробляє платежі від користувачів, а натомість покладається на різних постачальників платіжних сервісів, таких як LiqPay, Stripe. Саме постачальники платіжних сервісів обробляють і зберігають дані вашої кредитної картки. Bauer School не має доступу до цієї інформації. Хоча ми працюємо з платіжними сервісами, вони повністю незалежні від Bauer School. Будь ласка, вивчіть їх відповідні правила конфіденційності, перш ніж надавати їм свої дані.

- **Payment Information:** Bauer School does not process payments from users and instead relies on different payment providers, such as LiqPay, Stripe. It is the payment providers that handle and store your credit card details. Bauer School does not have access to this information. Although we work with payment providers they are completely independent from Bauer School. Please study their relevant privacy policies before making your data available to them.

- **Інформація про кредитну картку** Під час здійснення платежу ви вводите дані своєї кредитної картки у форму, надану постачальником платіжних послуг, який буде обробляти платіж, і ця інформація надходить безпосередньо на сервер постачальника платіжних послуг. Інформація про вашу кредитну картку ніколи не надходить на сервери Bauer School. Ми не маємо доступу та не зберігаємо інформацію про вашу кредитну картку. Коли ви зберігаєте інформацію про свою кредитну картку, вона зберігається на серверах відповідного платіжного сервіса, і постачальник сервісу надає Bauer School маркер, який ви можете використовувати повторно для майбутніх платежів. За допомогою маркера неможливо відновити дані вашої кредитної картки.

- **Credit Card Information** When making a payment, you enter your credit card details into a form supplied by the payment provider that will be processing the payment, and this information goes directly to the payment provider's server. Your credit card information never reaches Bauer School's servers. We do not access and do not store your credit card information. When you save your credit card info, it is saved on the respective payment provider's servers and the payment provider gives Bauer School a *token* that you can reuse for future payments. It is not possible to reconstruct your credit card info from the *token*.

Зміни до цієї Політики конфіденційності / Changes to this Privacy Policy

Ми періодично переглядаємо та можемо оновлювати цю Політику конфіденційності. Будь-які зміни до цієї Політики конфіденційності набудуть чинності, коли ми опублікуємо переглянуту Політику за цим посиланням <https://media.bauer.school/docs/policy.pdf>. Будь ласка, перевіряйте наш веб-сайт, щоб побачити будь-які оновлення або зміни в нашій Політиці конфіденційності.

We will review and may update this Privacy Policy from time to time. Any changes to this Privacy Policy will become effective when we post the revised Privacy Policy on the following web address <https://media.bauer.school/docs/policy.pdf>. Please check our website frequently to see any updates or changes to our Privacy Policy.